

華

夷

譯

語

華夷譯語

天文門

آسان ۛا

天 月

阿思媽恩 媽媽黑

آفتاب ستاره

日 星

阿夫他卜 洗他勒

ابر

雲

兒卜阿

بان

風

得已

باران

雨

恩刺把

شبنم

露

南卜捨

پشه

رعد

霜

雷

僕石克

勒阿得

برف

برق

雪

電

百兒夫

百兒羊

بخار

قوس قزح

烟

虹

見谷卜

黒則古思高

غبار

باب النعش

霧

斗

見已五

石類納吞納百

صاعقه

سحابة

霆

冰

羊 頰 撒

黑 夜

آتش

یخچه

火

雹

石 忒 阿

撒 黑 夜

روشن

نور

明

光

山 羅

兒 奴

تاریک

سایه

暗

影

无 列 他

夜 撒

باد صبا باد بور

風金 風東

兒卜 得得已 已塞得已

باد صايم باد سوم

風朔 風薰

因撒得已 恩木塞得已

بدر

دار

月圓

日運

百得兒

打勒

حاق

ماه

月殘

月運

母哈羊

哈勒

زاله

حسوف

雨霖

蝕日

勒 惹

夫 蘇 苦

ثابتات

حسوف

星雜

蝕月

忒 他 比 撒

夫 蘇 虎

سيارات هوا

七政 天氣

塞呀刺忒 黑注

صبح صادق انجلا

天曉 復圓

速卜黑撒的羊 尹知刺

حوه

山

黑 料

جوی

河

衣 卓

地理門

خا

رود

土

江

克 谷

得 魯

زمین

دریا

地

海

尹 米 則

呀 兀 得

خانباغ

京

額力巴罕

مملکت

國

忒克刺滿

آب

水

卜阿

چشمة

泉

黑石扯

روستا

شهر

村

城

他思羅

兒黑舍

بیابان

نواصی

野

境

息巴牙比

黑注納

حرد

زراعت

塵

田

得 兒 羊

忒 額 刺 即

ريو

باغ

沙

園

克 列

額 已

بازار

市

死有把

جا

井

黑义

سید

石

无桑

ش

路

黑刺

عقبه

تواره

嶺

籬

百羊阿

勒洼忒

غار

دیوار

洞

墻

兒阿

兒洼迭

فوض

جويجه

潭

溝

子 蒿

做 衣 卓

چول

حدراه

川

渡

勒 棚

黑 哥 兒 得 古

مزار

لبجوی

墳

岸

見 有 黑

衣 卓 比 勒

موج

دوتاه

潮

徑

知 卯

黑 他 堵

جنگل

پنجان

林

庄

勒羊辰

思谷權

معدن

جهان

鑛

世

定阿母

思谷者

تر

حضیر

濕

街

兒 忒

兒 雖 黑

ضشہ

حل

乾

泥

克 石 戶

勒 吉

ضندق

پایاب

壕城

淺

羊得罕

卜牙紀

میدان

مغاف

場教

深

恩搭買

克阿母

مسلمان

دروازہ

回回

關廂

母蘇里媽恩

得兒洼則

ترسی

دہانہ

高昌

關口

土兒期

得哈納

تبت

مغول

番西

鞞韃

咸百土

勒幹卯

قریانی

جوری

南雲

直女

你呀兒古

知兒卓

غجائفو

西陝

府張欽

تنضوت

西河

武屋湯

سال

年

勒 撒

。 。

月

黑 媽

時令門

بهار

روز

春

日

兒哈卜

子羅

تابستان

ساعت

夏

時

恩他思比他 忒額撒

بامداد

早

得搭榜

تیرماه

秋

黑媽兒禮

شانگاه

晚

黑噶榜捨

زمستان

冬

思他思米即

سرما

اجتماع

寒

朔

媽兒塞

須媽體知以

حرما

استقبال

熱

望

媽兒羊

勒巴羊體思以

نمشب

子

卜合恣

سحر

丑

兒黑塞

تیره

陰

勒體

صاف

晴

夫撒

یفاہ

ازدر

寅

辰

黑 噶 僕

兒 得 日 阿

ضخوه

چاشتگاه

卯

巳

幹 黑 祖

黑 噶 忒 石 文

استوا دیر

申 午

以思體注 底羊兒

بیشین آفتاب فرورفتن

酉 未

撒 石 尹 阿夫他卜府羅勒夫貪

معتدل

شام

温

戌

勒的威阿母

思 沙

فسردن

خفتن

凍

亥

丹兒洗非

禽夫虎

سال عشرت آفت سماوی

災水 年稔

迂媽塞梯法阿忒勒石額勒撒

سال قحطی آفت خشک

災旱 年歉

堯石戶梯法阿推黑羊勒撒

هر روز

دینه

日 逐

日 昨

子 羅 兒 哈

納 底

جہا فصل

فردا

季 四

日 明

勒 思 法 兒 哈 义

略 兒 法

بىخ عناصر سال آينده

年来 行五

得言阿勒撒兒速納額知潘

سال رونده

年去

得灣勒勒撒

بادشاه

君

黑沙的妃

وزیر

臣

兒即我

人物門

امیر

بیغامر

官

聖

兒米阿

兒百昂迫

نویسنده

مکتب

吏

賢

得傘你

尹期黑

ایلی

جد

使

祖

以里赤

折得

لشکر

پدر

軍

父

勒石革兒

迫得兒

دادر

مادر

兄

母

兄得打

兄得馬

برادر

زن

弟

妻

兄刺比

替

خویش

فرزند

親

子

石 或

得 簪 兒 法

یار

دختر

朋

女

兒 呀

兒 忒 黑 朵

استاد

خاوند

師

主

得他思五

得灣谷

شاعر

مهمان

徒

客

得兒吉沙

恩媽黑米

توین

پیر

僧

老

目 腕

兒 批

مخ

جوان

道

少

頤 木

息 注 主

طبيب

مشاورن

醫

農

卜必忒

子兒幹沙起

فالصوك

سوارا

卜

商

水鍋勒法

兒羊搭坡

ب

پرک

佛

神

忒 卜

里 迫

د یو

نیومرن

鬼

仙

刁

傳兒然克也

خرفه ور آدمی

人 工

表得阿 兒幹法見黑

رعیت شوک

民 夫

忒夜額勒 衣 朔

عمه

عمه

姑

救

點 俺

克 點 阿

يننه

دارزان

嫂

姪

革 眼

得 咱 兒 得 打

سايه

عزيزه

隣

婢

夜撒罕

克則你克

نيره

باريه

孫

妾

勒必納

夜兒鮮

تو

你

تو

من

我

من

وڪ

他

وڪ

غلام

僕

غلام

هیزمژنده

دبیر

人樵

士秀

得南則津血

兒必得

ماهر شیر

مبارز

人漁

軍將

兒儿希馬

子力巴母

نقاش

طباخ

士畫

後厨

石 嘴 納

黑 巴 忒

مطرب

صیاد

人樂

人獵

卜 力 忒 母

得 呀 塞

فراست شان

相士 牧羊

法刺塞威 鼠巴恩

فتایى حله بان

漢人 牧馬

黑他衣 克勒巴恩

دزد

طاوبان

賊盜

牛牧

得子杜

思巴高

فيلبان

象牧

思巴勒非

دولت

福

倒 勒 忒

عمر

壽

兀 木 兒

人事門

جد

勤

只得

عالمی

懶

黑里

شای

喜

沙得

نشاط

樂

你沙威

برآمدن

دوست

出

愛

百刺默丹

多思忒

دآمدن

مر

入

憐

得刺默丹

勸罕

جستی

دیدن

尋

見

貪思主

丹底

اندیشه

دانستن

想

知

舍迷俺

貪思你打

فاس

專

思哈

صدق

誠

單得遂

عار

事

兒嘴

آموختن

學

貪黑母阿

عرضه

انعام

奏

恩

阿兒則

尹恩阿

خواستن

تشریف

討

賞

花思貪

忒石力夫

فوستان

差

丹他思見法

نیاز

拜

子呀你

دادن

與

丹打

عنايت

望

忒夜納額

فقير

貧

兒羊法

توانجى

富

兒羊往土

صمتر

賤

兒忒黑起

صمتر

貴

兒忒黑米

آدس

انسانیت

禮

仁

卜得阿

忒夜你撒因

خرد

مروت

智

義

得勒黑

忒幹魯母

عزیز

وفا

تَوَجُّه

بِئْتِمَانٍ

عزیز

وفا

حرفات

ظریف

تَوَجُّه

بِئْتِمَانٍ

عزیز

وفا

ضدین

笑

丹底罕

مغر

詐

兒克默

سفات

靜

忒納克塞

حریستی

哭

貪思里巴

ح

減

堪

صفت

誇

忒法髓

ع

愚

息阿

مزین

添

丹即默

ياغى

逆

額呀

ص

斷

坤戶

پند

勸

得潘

صطیغ

順

額推母

فروقتن

خدی

賣

疑

貪黑羅府

克杜黑

یا

خریدن

來

買

呀必

丹里黑

تغریب

برو

罰

去

忒額里尹

卜勞

شکایت

غضب

怨

怒

石噶夜忒

額則卜

تقاضا

催

武 嘴 咱

مس

醉

默 思 武

بیدار

醒

別 搭 兒

مانده

勞

馬 思 得 兒

تعلیم

عفو

訓

赦

尹里阿忒

夫阿

برخاستن

بازداشتن

起

留

貪思哈兒百

貪石搭子巴

دستگیر

باش

救

居

里已忒思得

石巴

سیاست

مقبول

刑

受

忒塞呀洗

勒卜羊默

غیبر

睡

丹比思虎

شافتن

認

貪黑納石

هشتن

殺

貪石苦

خواب دیدن

夢

丹底卜花

خواندن

讀

丹恩花

نظر

觀

兒則納

وعدہ

許

得阿我

طلبین

請

丹比勒忒

شادماش

謝

石巴得沙

حناه

罪

黑納古

آه

嘆

黑阿

توانا

能

納洼土

تجسس

查

思速折忒

پشیمان

悔

恩媽舍迫

گردن

為

丹兒克

اویچان

掛

貪黑月阿

بازی آواز

戲 聲 音

把 即 阿 洼 子

سازواری تعاق

和 穆 管 束

撒 子 洼 力 忒 倦 路 革

زیر

تقصیر

明聰

慢怠

克勒即

兒維革忒

مشورت

دلالت

議商

引導

忒勒東默

忒勒刺得

زینهار

قصوت

叮寧

競爭

儘哈兒

虎蘇默忒

اختیار

فسوس

選擇

凌欺

以黑體呀兒

府蘇思

身體門

سر
頭

兒塞

روک

面

衣羅

چشم

眼

深 徹

حوش

耳

石 鍋

ابرو

眉

羅 卜 阿

موک

髮

衣 母

دندان

牙

思打膽

بینی

鼻

你比

زبان

舌

思巴則

دهان

口

思哈得

دست

手

得思忒

پای

足

地衣

دل

心

的勒

شکر

腹

石堪

فرج

陰

知兒法

ذعر

陽

兒克則

فربه

肥

黑必兒法

لاغر

瘦

兒額刺

سحن

言

昏塞

عسل

行

勒默阿

ضوك

性

衣乎

جان

命

息扣

نیت

意

忒夜你

صورت

形

忒勒蘇

حجر

肝

兒革上

زهر

膽

勒黑則

زنج

頰

黑納則

خردن

項

丹兒單

استخوان

骨

恩洼黑土思五

عواشت

肉

咸石鍋

تارعر

頂

兒塞起力他

شش

肺

石東

مش

拳

忒石木

سینه

胸

納洗

دین

睛

得底

دین

胃

得阿米

حق

肩

夫替克

پشت

背

忒石僕

زلف

鬢

夫勒則

ریش

鬚

石里

روه

腸

得羅

پی

竹肋

衣拍

أنت

灾

忒夫阿

انعتت

措

忒石故俺

أبدیں

淚

得底卜阿

پیشانی

額

你沙撒

خلقوم

فون

喉咽

血

恩姑魯虎

恩乎

بیمار

تن

病疾

身

兒媽別

貪

قلعه

樓

默里單

قصر

臺

法塞

宮室門

حوشه

انبار

殿

倉

科石克

俺巴兒

غرفه

حزینه

閣

庫

五兒法

黑即納

مسجد

寺

得只思默

خانه

房

納哈

در

門

兒得

دریچه

窻

微黑得

بضنه

塔

納額迫

مناره

塔

勒納母

سقف

梁

法單塞

ستون

柱

息禿速

پل

橋

勒僕

مجر

廊

兒翰知米

تیم

店

尹梯

بام

簷

木巴

سرای

廳

塞刺衣

وسه

椽

我塞

خشت

磚

黑石忒

سفال

瓦

速法勒

دارافین

يامرغانه

欄杆 館驛

尹即夫阿兒搭

納哈木牙

بارعاه

丹墀

黑嚙兒把

ازدز

龍

兒得日阿

پلند

虎

克郎迫

鳥獸門

اشتر

駝

兒兔石五

شير

獅

兒賒

اسب

馬

卜思阿

فيل

象

勒非

سرغ

雞

額兒木

ماهی

魚

希馬

عائو

牛

高

عوسفند

羊

得番思果

فاز

روباہ

鶯

狐

子嘯

黑巴魯

بط

خرعوش

鴨

兔

武百

石鍋兒黑

فراشتری

خوف

燕

猪

克路土石刺法

克乎

اسور

سد

鴈

犬

兒幹思阿

克塞

جانور

حدونه

鶯

猴

兒鞞奴鮮

納都罕

باشه

يوز

鷄

豹

舍把

子廷

مار

蛇

兒媽

مش

麝

克石木

عربه

猫

百兒古

موش

鼠

石母

ژمره

مفسر

蟬

蠅

勒母日

思克默

پروانه

پشه

蛾

蚊

納翰兒迫

舍迫

ظرافه

منقار

麟麒

噉

法魯祖

兒噉敏

سیرغ

فلوس

凰鳳

鱗

額兒木洗

思魯府

طاوس

طوطى

雀孔

鸚鵡

思屋他

推脫

عجز

لحام

蟻蝦

鴛鴦

子額徹

木哈魯

پریدن

حرم

飛

虫 虫

丹里迫

林乞

بانو

مورچه

鳴

蟻

克邦

微兒抹

سب

蹄

卜 孫

سب

爪

勒 葛 展

يش

毛

深 迫

بال

翅

勒 已

مالخ

چرچری

虫蝗

翠翡

黑勒默

里赤兒赤

وریح

鶉鵲

知梯兒我

درخت

樹

得勒黑忒

جوب

木

扌 扌

花

木

門

توت

桑

秃 忒

بید

柳

別 得

سرو

松

速 魯

ابنک

栢

五 卜 戶 勒

زنجبیل

薑

勒比知簪

بادنجان

茄

恩扎廷把

سیر

蒜

兒西

پیاز

葱

子呀痞

شالی

طراوت

稻

鮮新

沙里

忒幹刺忒

عند

ماش

麥

豆

敦敦

石媽

عندنا

韭

納得敢

شاخ

枝

黑沙

قلقاس

芋

思嚙勒古

عنب

麻

卜納克

بیخ

根

黑別

سایه

丹牡

黑里塞

برق

葉

克兒百

نیشرفی

笋

柰石你

فخر

سبب

萍浮

菹苜

卜路黑法

忒細卜洗

حلاب

انعور

薇薈

荀蒲

卜刺古

兒姑倦

حمان

弓

恩 媽 克

تیر

箭

兒 梯

器用門

نیزه

خورد

鎗

盃

則 乃

得 乎

حارث

موش

刀

甲

得 兒 第

山 卓

طبق

盤

革百忒

طاسة

碗

塞葛

رغاب

鐙

卜葛里

مناق

鞞

革納主

تمغا

صراحی

印

壺

阿 貪

黑刺 速

آینه

چوخی

鏡

筋

納 永 阿

几 擗

بوی

غرغرو

香

琴

衣 鉢

克 日 類

نقشین

شطرنج

畫

棋

尹 石 革 納

知 藍 武 捨

عوزه

علم

瓶

旗

則 料

藍 何

عشتی

چتر

船

傘

梯 石 起

兒 忒 徽

نای

شردون

笛

車

衣 納

恩 都 兒 革

دهل

بوریا

鼓

席

勒 戶 堵

牙 兒 鉢

اعز

قدح

鈎

鐘

子革阿

黑得革

برو

لغام

簾

轡

得見迫

木喙魯

حوبه

درفش

杵

錐

百 杵

石 夫 路 堵

جوان

آسیا

臼

磨

子 注 主

牙 洗 阿

بادبان

蓬

息巴得巴

تازبانہ

鞭

納牙子他

چراغ

燈

顏刺赤

خمر

甕

昏

شیره

عوی

卓

毬

勒 史

衣 錫

سندی

مسقار

攪

笙

里 得 散

兒 篤 洗 母

دینو

لطن

鍋

盆

克 迭

團 勒

سقط

باد ویزنی

箱

扇

式 法 塞

簪 月 符 巴

صحفه

فانوس

子 轎

籠 燈

法 黑 默

思 奴 法

بجسر

شمع

爐 香

燭 蠟

見 默 知 米

類 默 舍

جاءه

衣

扎 點

冠

冠

他 知

衣服門

حقی

موزہ

錦

靴

梯 克

則 抹

توار

حمر

段

帶

見注忒

見點羊

شرباس

حریر

布

綾

克兒巴思

黑里見

تورقو

لاى

絹

羅

土兒孤

刺衣

ابره

ابريشيه

表

線

勒卜阿

尹石列卜阿

استر

ريشته

裏

線

兒忒思阿

忒石里

منداتو

دامی

綿

襟

壳搭敏

登打

فلا

استین

帽

袖

黑刺苦

尹梯思阿

قضاغند

حریبان

被

領

得安哨革

恩巴里巴

پستر

نمد

褥

毡

見忒思痞

得默納

فوطه بالش.

枕 手巾

把力石 府 忒

جوال نيمتنه

袂 短衫

主哇勒 恁 忒 網

توحی

米

几 土

حوشت

肉

貳 石 鍋

飲食門

آش

روغن

飯

油

石 阿

安 羅

آرد

نس

麵

鹽

得 見 阿

克 默 納

شکر

糖

見 克 捨

عسل

蜜

勒 塞 阿

شراب

酒

卜 刺 捨

سرفه

醋

克 見 洗

حرسنه

دارو

飢

藥

納思見古

魯打

سیر

چا

飽

茶

兒 些

音 本

خوردن

تشنه

喫

渴

丹 見 火

納 石 忒

مزہ

آشامیدن

味

飲

則 默

丹 米 沙 阿

ترش

شیرین

酸

甜

石路土

尹里史

تره

تارخ

کھار

苦

勒兒威

黑勒威

جوشیدن

شور

煮

醜

卓石丹

朔兒

غام

سوختن

生

燒

谷恩

鎖黑貪

نان

بخته

餅

熟

息 納

咸 黑 僕

روغن حاو

شوربا

酥

湯

高 安 羅

巴 兒 糊

أميختن

مغرات

和調

酪

阿城黑食

主顏刺武

قومه

將
國

科
點

珍寶門

زر

金

則 見

نقره

銀

勒革奴

مروارید

مس

珠

銅

得里注兒點

思 蜜

پیشم

آهن

玉

鐵

深夜

罕 阿

سرب

قاش

鉛

錢

速見卜

石 焉

ارزیز

جیزی

錫

物

何見即子

赤則

جزع

سید

瑪瑙

粉

止則類

洗撒得

مرجان

رفت

珊瑚

貨

點兒扎恩

勒黑武

شومر

بلور

貝寶

水晶

見黑稿

見魯卜

حلی

صهربای

瓊玻

珀琥

必勒谷

衣巴見黑克

聲色門

𠂔

青

得卜克

𠂔

紅

黑見速

سیاہ

黑

洗牙黑

نور

紫

那克

زرر

黃

則見得

سفید

白

洗法得

زنغین

زنجاری

濃

藍

尹 几 郎

力 焉 皆

نی زنه

سبز

淡

綠

克 郎 别

子 卜 塞

رنو خوردن جوی

茶 褐 染

郎 克 克 兒 丹 爪 即

رنو آل

色 大 紅

郎 克 何 勒

فستقی

سبز روش

青柳

明綠

羊 忒 思 非

山 羅 子 卜 塞

سبز تاج

黑綠

黑 勒 忒 子 卜 塞

شعر

詩

見額舍

دفتر

書

見忒夫得

文史門

عبارت فاغذ

文 紙

或勒巴類 子類第

فظ بعه

字 墨

或黑 克百

قران

قلم

經

筆

古刺恩

藍革

تواريخ

دوات

史

硯

武注列黑

得注武

فظ تحقيق

سوره

字真

篇

革革黑忒忒黑

勒蘇

فظ مسوده

ديباچه

字草

序

得翰嫂母忒黑

徹巴底

بيت

مطالع

詞曲

行書

或 擬

知魯黑點

خط حروفی

篆字

非科或黑

مشرق

東

默石力革

مغرب

西

默額力卜

方隅門

زبر

جنوب

上

南

見百則

卜奴者

زبر

شمال

下

北

見鄭

勒媽石

پیش

چپ

前

左

石 撇

卜 徹

پس

راست

後

右

思 迫

忒 思 刺

میان

اندرون

中

内

恩牙米

恩魯得俺

حرانہ

بیرون

邊

外

納刺克

恩魯別

فراخ

مربع

寬

方

黑刺法

類百藍母

تند

مدور

窄

圓

克湯

見幹倒母

حرم حوشه

家 角

藍 谷 舍 科

پودر تو

間 底

兒 得 克 夜 克 武

اينجا

這里

因 扎

انجا

那里

昂 扎

數目門

一

一

夜 克

二

二

都

باج

سه

五

三

知 潘

夢

شش

چهار

六

四

石 舍

見 答 义

هفت

七

七

九

或夫谷

黑奴

هشت

十

八

十

或石谷

黑得

طاق

صد

單

百

革 他

得 塞

صفت

هزار

雙

千

夫 住 忒

兒 唱 谷

عدد

تہی

數

萬

得得阿

變土

ذو

سیر

釐毫

兩

勒見則

見此

هست

有

谷思忒

نیست

無

乜思忒

通用門

بالی

برابر

是

同

列百

見百刺百

فتنه

تفاوت

非

異

納咸非

咸九法咸

أسته

فاواو

緩

虛

忒思黑阿

克注篤

تير

حقيقت

急

實

子 貼

忒革革黑

دور

دشوار

遠

難

見都

見洼石堵

نزدیک

آسان

近

易

克低子納

恩撒阿

درست

مشادن

精

開

忒思路堵

丹沙苦

درشت

بستن

粗

閉

忒右路堵

貪思百

حلان

دراز

大

長

息 刺 克

子 刺 得

خرد

کوتاه

小

短

得 見 戶

黑 他 科

جون

بسیار

如

多

恩 初

兒 牙 洗 比

اعنون

صمت

今

寡

恩 奴 克 阿

兒 咸 堪

تامان

اكر

完

若

武 默 媽 武

兒 羊 何

صال

صند

全

舊

勒 媽 克

納 黑 科

فوش

اقبال

好

興

石 或

勒巴革以

بد

ادبار

𠂇

敗

得 百

見巴得以

حوان

یافتن

重

得

恩 刺 革

貪 夫 呀

سند

نایافتن

輕

失

克 卜 塞

貪 夫 呀 納

فراغت

خیر

閑

善

法刺額或

彡 見

شتاب

شر

忙

惡

石他卜

舍 見

بالارفتن

رونق

升

榮

把刺勒夫貪

勞納革

فرورفتن

شرمند

沉

辱

府羅勒夫貪

捨兒滿得

قوى

زشت

強

醜

迂 改

或石即

ضعيف

فوب

弱

俊

夫頽則

卜 乎

بايست

بما

用

價

把衣思貪

百哈

حفايت

پر

成

滿

起法夜忒

僕兒

راستی

بلند

真

高

梯思刺

得藍百

دروغ

پستی

假

低

顏羅桑

梯思迫

میل

فریق

私

分

勒 買

法 里 革

عدل

جماعت

公

聚

勒 得 阿

者 媽 頗 威

ورزیدن

گذشتن

積

過

牙即兒我

貪石得古

مشفق

رج

孝

傷

革費石母

知藍

انتظار

سطر

等

厚

見咱體目

見百忒洗

سبب

تاز

因

薄

卜百塞

克奴土

منع

سلام

阻

誰

額 納 默

恩 搭 羊

رما

صدقہ

放

施

谷 勒

羊 得 塞

فهم

رسیدن

省

至

罕 法

得 洗 勒

نو

بدین

新

此

腦

尹 低 百

سلامت

مجموع

安

總

或 點 刺 塞

頓 母 知 點

گردانیدن

ولیدن

轉

然

丹 你 打 兒 革

欵 列 我

غريبه

مقصود

譁宣

故緣

得百兒額

得蘇革默

سیافتا

جگونه

翫遊

生恁

咸黑呀洗

納科初

پد رفتار

آراستن

保舉

整齊

兒他夫勒得迫

貪思刺何

بیچار

پاک

用無

淨乾

兒胃別

克九

خورد مرد با نیست

由 自 妨 無

得刺母得或 忒思七克巴

عوج پاسخونه

更 遷 倒 顛

知 科 納科思地

بنهان

ترتیب

藏遮

序次

恩谷潘

卜梯兒忒

بعانه

عادت

辭推

曾慣

納谷百

忒得阿

حرمة

قناع

是雖

分守

赤兒革

武類納革

غرف

أراميدن

志發

重穩

武勒矮

丹米刺阿

خدمت

هنر

奉侍

事本

忒默得黑

兒納虎

تقدیه

دل‌شماری

貢進

心用

尹低革忒

里媽古勒的

ابراہیم

遠 永

見黑得純卜阿

آمان

平 太

恩 媽 阿

عمارت

مدخل

脩

進

忒勒媽額

勒黑得母

صلاية

عالم

業

德

忒夜黑刺塞

林黑

روایت

مخرج

傳

退

或夜注力

知勒黑母

منصب

نصبت

陞

食

卜速滿

或默何你

تتغيز

تتحفل

治

保

子非貪

勒夫克忒

فايت

مشرف

極

享

忒夜阿

夫勒兒捨母

سواء

بزرگ

乾

洪

水媽塞

克路尺卜

ارض

قرار

坤

定

子兒阿

兒刺革

رمه

مغولان

群

虜

黑勒

恩刺翰卯

مخالف

نان

恃

勢

夫力答母

子納

جنڈان

اندازہ

屢

量

恩搭諳

則搭俺

ظفر

رائے

勝

機

兒法則

子刺

فارت

حرب

搶

戰

阿勒武

黑勒卜

اقرار

تلاشى

决

闘

以茅刺兒

武刺石

توبه اجابت

改 准

討 百 以 札 百 貳

شكورانہ نہی

贖 禁

來 苦 刺 納 乃 希

باقی

تدبیر

久

計

把 草

得 必 見 忒

صیافت

پایند

待

延

隨 牙 法 忒

地 言 得

شاين

مال

可

財

得 夜 沙

羊 媽

معالم

سود

通

利

息 魯 何 默

得 蘇

معان

ویداغی

咸

辭

恩 等 母 答

顏 搭 雨

مان

جواب

就

答

恩 媽 答

卜 注 者

هوس

خیانت

尚

隱

思 幹 谷

咸 納 牙 黑

بسی

خطر

甚

危

此 百

兒 咸 黑

سعادت

فشنون

吉

悦

或得阿塞

得奴石火

شوم

خوف

凶

畏

恩 東

夫 蓄

صوت

حمايت

鸚

鴿

護

佑

見 忒 卜 克

忒 夜 媽 黑

حيوان

قدرت

禽

獸

化

生

海 洼 息

古 得 勒 忒

استعداد عزیزان

隄備君子

以思體何打何得即咱恩

چرانیدن لیمان

牧放小人

赤刺你丹 勒衣媽恩

شمايان تهنيتهام

慶賀爾等

武黑你夜忒哈衣 來媽呀恩

تيمار مايان

作養我每

體媽兒 媽呀恩